

Szállítási szerződés

Szerződés száma: 17/Ny/2014/SZTE/4.

amely létrejött egyrészről a **Szegedi Tudományegyetem Szent-Györgyi Albert Klinikai Központ** (székhely: 6725 Szeged, Tisza Lajos krt. 107.)

Képviseli: Prof. Dr. Pál Attila elnök, Vincze Zsolt gazdasági igazgató

Adószám: 15329815-2-06

Bankszámlaszám: 10028007-00282802-000000000

mint **Megrendelő**, valamint

a **Carl Zeiss GmbH.** (székhely: A-1100 Wien, Laxenburger str. 2.)

képv.: Peter Amend

Cgsz.: ATU 1495 7000

Adószám: 04 336/4249

Bankszámlaszám: IBAN: AT82 1200 0109 1106 3000; BIC: BKAU-ATWW

mint **Szállító** között az alábbiak szerint.

1. A szerződés tárgya

1.1 A szerződés tárgya a Megrendelő 2014/S 071-122168 (2014.04.10.) számú Ajánlati felhívásában és a kapcsolódó közbeszerzési dokumentumokban részletesen meghatározott minőségű és mennyiségű **szemlencsék** (továbbiakban: Áru) jelen szerződés szerinti feltételekkel való határidős adásvétele (szállítása).

1.2 Az árunak és a feltételeknek meg kell felelnie a jelen szerződés **mellékletében** foglalt specifikációnak, valamint a Szállító által az ajánlata mellékleteként csatolt leírásokban, illetve prospektusokban rögzített jellemzőknek, illetve a hatályos minőségi bizonyítványnak.

2. Vételár összesen: 13.947.000,-Ft + ÁFA, azaz bruttó 17.712.690,-Ft/év (7. részajánlati kör)

A fenti ár részletezését a csatolt melléklet tartalmazza.

E szerződés teljesítésével összefüggő összes adót, vámot, illetéket, engedélyezési díjat, szállítási költséget, az átadással felmerülő költséget, stb. teljes mértékben a Szállító viseli.

A fenti ár módosítására kizárólag kétoldalú, írásos megállapodás alapján kerülhet sor, a Kbt.-ben rögzítettek alapján.

3. Fizetési feltételek:

3.1. A Megrendelő a fenti 2. pont szerinti vételárat az alábbi 4. pont szerinti teljesítési helyen való igazolt teljesítést követően a Ptk. 6:130. § (1)-(3) szerinti határidőn belül, a Szállító Uni Credit Bank Austria-nál vezetett IBAN: AT82 1200 0109 1106 3000; BIC: BKAU-ATWW számú számlájára való átutalással egyenlíti ki. A Szállító az áruszámlához csatolni köteles az átvételi elismervényét. Szállító a teljesítési igazolás birtokában jogosult az igazolt teljesítés számlázására.

Az ajánlatkérőként szerződő fél a szerződés teljesítésének elismeréséről (**teljesítésigazolás**) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb az ajánlattevőként szerződő fél teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni.

Fizetési határidő: a fizetési határidő a számla ajánlatkérőként szerződő fél (felek) általi kézhezvételének napját követő **45 nap**.

3.2 A Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Szállító a Ptk. szerinti késedelmi kamat számlázására jogosult.

3.3. Megrendelőnek a jelen szerződésből eredő semmilyen jogosultságát (beszámítás, visszatartás) nem korlátozhatja a Szállító azzal, hogy a szerződésből eredő követelését engedményezi, faktorálja vagy azon zálogjogot alapít.

3.4. A Szállító a Kbt. 125. § (4) bekezdése alapján vállalja, hogy

a) nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 3.5. pont szerinti ügyletekről az Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

3.5. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

a) a Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;

b) a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

3.6. A 3.5. pont szerinti felmondás esetén a Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

3.7. A külföldi adóilletőségű Szállító köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szállítóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

4. Teljesítési hely:

Szállítási cím

Szegedi Tudományegyetem ÁOK Logisztikai Osztály
6725 Szeged, Semmelweis u. 8.

Számlázási és számlaküldési cím:

Szegedi Tudományegyetem
6725 Szeged, Tisza Lajos krt. 107.

5. Az áru átvétele, beállítás, üzembe helyezés, engedélyek beszerzése

5.1. Az áru átvétele a Megrendelő 4. pontban megadott címén történik.

5.2. Az árunak a teljesítési helyre történő eljuttatása a Szállító feladata. A Szállító a leszállítandó Árut a szállítás módjának, illetve az előírásoknak megfelelő csomagolásban szállítja le, és a beszereléssel, üzembe helyezéssel, betanítással, illetve a szükséges engedélyek, magyar nyelvű áruleírások, egyéb szükséges dokumentumok beszerzésével, valamint azoknak a Megrendelő részére történő átadásával teljesíti. Amennyiben ehhez fuvarozó vállalkozást vesz igénybe, a fuvarozó tevékenységéért a Megrendelő irányában Szállítót terheli a felelősség. Az árunak – fuvarozótól történő átvételkor – a Megrendelő a csomagoláson külsőleg észlelhető sérüléseket és a szállított csomagok esetleges mennyiségi hiányát vizsgálja, és ezen körülményeket a szállító levélen feltünteti.

5.3. Amennyiben Megrendelő – rajta kívülálló okok miatt – a Szállító által közölt határidőben az árut átvenni nem tudja, köteles erről a tényről Szállítót haladéktalanul értesíteni, megjelölve az áru átvételére általa kért legkorábbi időpontot. Amennyiben a Megrendelő által így meghatározott határnap a Szállító által közölt átvétel napjától számított 30 napnál hosszabb, Szállító jogosult a 30 napon túli időszakra a raktározással, őrzéssel kapcsolatban felmerült igazolt költségeket felszámítani a Megrendelőnek.

5.4. A csomagolás felbontását, az áru mennyiségi átadását a rendeltetési helyen a Szállító szakemberei végzik a Megrendelő jelenlétében. A csomagbontásról, az áru mennyiségi átvételéről Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben a bontás során tapasztalt sérüléseket vagy hiányokat is rögzíteni kell.

5.5. Az áru rendeltetésszerű használatra való alkalmasságáról (működéséről) Felek műszaki átvétel keretében győződnek meg, melyről jegyzőkönyvet vesznek fel. Amennyiben az árura vonatkozó műszaki dokumentációban Megrendelő próbaüzemet kötött ki, az eredményes műszaki átvételnek feltétele a sikeres próbaüzem teljesítésének Szállító általi igazolása. Próbaüzem előírása hiányában a Megrendelő az Áru átadás-átvétele során jogosult, de 5 munkanapon belül köteles elvégezni minden vizsgálatot és mérést annak megállapítására, hogy az Áru megfelel-e a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak.

5.6. A Szállító – amennyiben a műszaki dokumentációban a Megrendelő ezt kérte – a szerelési/beüzemelési helyszín átvételétől számítva 7 napon belül végzi el az áru felszerelését és üzembe helyezését. A beüzemelés során az árunak rendelkeznie kell az összes alkatrészszel illetve a gyári előírás szerinti további tartozékkal, valamint működnie kell minden a specifikációban vállalt funkciónak. Amennyiben az eszköz üzembe helyezéséhez más műszaki előkészítés és az eszköz telepítése szükséges, azt a közbeszerzési eljárásban rögzítetteknek megfelelően vagy a Megrendelő vagy a Szállító (amennyiben erre vonatkozóan a közbeszerzési eljárásban információ nincs, úgy a Megrendelő) köteles elkészíteni a telepítés szerinti épületben és területen olyan időpontban, hogy az áru átadására a megállapított teljesítési határidőben sor kerülhessen.

5.7. Amennyiben az áru üzembe helyezése jogszabály szerint hatósági engedélyhez van kötve, Szállító köteles a szükséges engedélyeket az üzembe helyezésre megállapított határidőre beszerezni és átadni Megrendelő részére.

5.8. A Szállító és a Megrendelő az üzembe helyezésre megállapított határidő lejártáig az áru üzembe helyezéséről jegyzőkönyvet vesz(nek) fel.

5.9. A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az áru rendeltetésszerű használatára és karbantartására a Megrendelő által igényelt létszámban és helyszínen a kezelőszemélyzetet legkésőbb az üzembe helyezés időpontjáig kiképzzi.

5.10. Szállító az áru üzembe helyezése keretében köteles az áruhoz 1 példány magyar nyelvű kezelési utasítást mellékelni. Az áru jegyzőkönyvi átvételét a fenti dokumentáció hiányában a Megrendelő jogosult megtagadni.

5.11. Ha az átvételt a Megrendelő minőségi hiba, hiány miatt megtagadja, a kárveszély mindaddig a Szállítót terheli, amíg a hibát, hiányosságot Szállító ki nem küszöböli. Ha az átadás-átvétel során a Megrendelő azt állapítja

meg, hogy az Áru nem felel meg a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak, akkor a Megrendelő az Áru kicserélését követelheti, és megjelölheti a kicserélés határidejét, a Szállító pedig köteles a Megrendelő által megjelölt igényt haladéktalanul és térítésmentesen kielégíteni.

5.12. Sikertelen átvétel esetén a Szállító köteles a hibák elhárítása után az áru átadására új időpontot javasolni. A megismételt átvétellel kapcsolatos minden költség a Szállítót terheli.

5.13. Eredményes átadás esetén az üzembe helyezési jegyzőkönyv Megrendelő általi aláírásának napján száll át a kárveszély a Megrendelőre.

5.14. A Számviteli Törvény 25.§ 6. pontja alapján, az ajánlattevő adott esetben csatoljon a szoftverhez egy hivatalos tanúsítványt, amely tartalmazza a használati időt (a szoftvert véglegesen, vagy meghatározott ideig lehet használni). A tanúsítványra tulajdonjog vásárlása esetén is szükség van.

5.15. A Szállító fél teljesítésében – a következő bekezdés szerinti kivétellel – köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában. A Szállító köteles a Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll az 56. § szerinti kizáró okok hatálya alatt.

5.16. Az olyan alvállalkozó vagy szakember helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában, csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a Szállító az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

6. Teljesítési idő

6.1. A teljesítési határidő: a szerződéskötést követő 12 hónap időszakban kell teljesíteni a szállításokat, a Megrendelő lehívásai alapján, a megrendelés kézhezvételét követő 7 napon belül. A lehívások során Megrendelő a szerződött mennyiségtől -40 %-ig eltérhet.

6.2. A Szállító köteles az Áru feladását/átadását követően az eredeti áruszámlát a Megrendelő részére megküldeni, az átvető hely átvételi elismervényének mellékelésével. A leszállított termékekhez szállítólevelet is köteles mellékelni a Szállító, melyen a termék gyártási száma illetve a beazonosításra alkalmas adat is szerepel.

6.3. A Szállító előszállításra csak a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulásával jogosult.

7. Szavatosság, jótállás

7.1. A Szállító a szállítást követően **12 hónap teljes körű jótállást vállal** és szavatolja, hogy a szállított Áru alkalmas a rendeltetésszerű használatra, valamint mentes mindenfajta fejlesztési, anyagbeli, kivitelezési, illetve a Szállító vagy közreműködői tevékenységével vagy mulasztásával bármilyen más módon összefüggő hibáktól.

7.2. A Megrendelő köteles írásban haladéktalanul értesíteni a Szállítót a szavatosság, illetve a jótállás alapján érvényesíteni kívánt bármilyen igényről.

7.3. Ha a Szállító nem, vagy nem szerződésszerűen tesz eleget a kötelezettségének, akkor a Megrendelő a Szállító költségére, kockázatára és felelősségére jogosult - de nem köteles - minden ésszerű intézkedést megtenni az Áru kicserélése érdekében.

8. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek:

8.1. A jelen szerződésben rögzített bármely kötelezettsége késedelmes vagy hibás teljesítés esetén a Szállító kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. A kötbér akkor is jár, ha a megrendelőnek kára nem merült fel. A késedelmi vagy hibás teljesítési kötbér mértéke a késedelemmel vagy hibával érintett eszköz nettó értékének napi 0,5%-a, de legfeljebb a teljes ellenérték 20%-a. A kötbérek a szerződésszegések napján esedékessé válnak. Amennyiben a hiba csak az eszköz egy adott részét érinti és az nem jelenti a teljes eszköz hibás használatát, úgy a hibás teljesítési kötbér alapja a hibás és hibátlan rész arányosításával kerül meghatározásra.

8.2. A kötbér kifizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje. Ha a kötbér a maximumot elérte, a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni. Szállító kizárólag akkor mentesül a késedelemnek az előzőekben írt következményei alól, ha a késedelem vis major miatt következett be.

8.3. A Szállító a neki felróható meghiúsulás vagy nemteljesítés esetén a teljes nettó ellenérték 20%-a mértékű meghiúsulási kötbért köteles fizetni.

8.4. A Megrendelő szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését az erre vonatkozó szabályok szerint akkor is követelheti, ha a kötbérigényét nem érvényesítette. A nemteljesítés esetére kikötött kötbér érvényesítése a

teljesítés követelését kizárja. A késedelem vagy a hibás teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól.

9. Hatályba lépés

9.1. A jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.

9.2. A jelen szerződés csak a Kbt. 132. § által megszabott feltételek szerint, a szerződő Felek közös megegyezésével, írásos formában módosítható.

9.3. Minden, a jelen szerződés keretében a Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi átvételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be. A Felek közötti levelezés nyelve: magyar.

9.4. A jelen szerződés mellékletei, valamint a Szállító által benyújtott ajánlat és a közbeszerzési dokumentáció a szerződés elválaszthatatlan részét képezik, még ha fizikálisan nem is kerül csatolásra. Ha a szerződést alkotó okmányok között ellentmondás mutatkozik, akkor - ebben a sorrendben - a közbeszerzési dokumentáció, jelen szerződés, a jelen szerződés mellékletei, illetve a Szállító által benyújtott ajánlat tartalma az irányadó.

10. Vis major

10.1. A szerződő felek mentesülnek a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeik nem vagy részleges teljesítésével kapcsolatos felelősség alól, ha a nem teljesítés ellenállhatatlan erők (vis major) következménye.

10.2. Vis majornak minősül egy esemény, amely nem vezethető vissza a Szállító vagy Megrendelő saját hibájára vagy gondatlanságára és nem látható előre.

10.3. A vis major által érintett fél köteles a másik felet a vis major helyzet bekövetkezéséről, illetve megszűnéséről 3 napon belül értesíteni.

11. Választott bíróság, alkalmazott jog

11.1. A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben ez 30 napon belül nem vezet eredményre, a szerződő Felek a vita elbírálása céljából alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett állandó Választott bíróság kizárólagos illetékességének. A felek kikötik, hogy az eljárás nyelve magyar és az eljárásban a magyar jogot és a Választott bíróság Eljárási Szabályzatát kell alkalmazni.

11.2. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés - a Kbt. szerinti esetleges korlátozásokkal - nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül.

11.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. előírásai az irányadók.

12. Záró rendelkezések:

12.1. A szállító jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy szervezetük átlátható szervezetnek minősül. Vállalja továbbá, hogy amennyiben a fentiekkel kapcsolatban változás történik, arról az Egyetemet haladéktalanul tájékoztatja.

12.2. A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Szegedi Tudományegyetem részéről a teljesítés az alábbi intézményi szervezeti egységhez köthető:

Szegedi Tudományegyetem ÁOK Logisztikai Osztály 6725 Szeged, Semmelweis u. 8.

Szeged, 2014. július 8.

Megrendelő részéről:

Prof. Dr. Pál Attila KK elnök

Vincze Zsolt KK gazdasági igazgató

Szállító részéről:

Carl Zeiss GmbH.

Carl Zeiss GmbH
Laxenburger Str. 2
A-1100 Wien

A Szegei Tudományegyetem szemlencsék beszerzése tárgyú közbeszerzési eljárásának anyagigénye (2014.)

Sor-szám	termék	éves mennyiség (db)	nettó egységár (Ft/db)	ÁFA (%)	nettó összegár (Ft)	cikkszám, kódszám, céges megjelölés
hátsó csarnokba implantálható műlencsék						
1.	PMMA, merev, transzclerális fixációs, egytestű műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 6,1 mm)	20				
2.	PMMA, merev, egytestű műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 5,1 mm)	60				
3.	Hydrofil, akril, egytestű, 12 mm külső átmérőjű műlencse, lábdőlése 9° (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	1.100				
4.	Hydrofob, akril, hajlítható, egytestű műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,8 mm)	600				
5.	Hydrofob, akril, hajlítható, egytestű műlencse, kétfény elleni védelemmel (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,3 mm)	20				
6.	Hydrofob, egytestű, akril, módosított aszférikus prolate elülső felszínnel, nulla fokos angulációjú haptikával (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	300				
7.	Hydrofil, akril, egytestű műlencse, négyes haptikával, aberráció mentes (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	500	27.894	27%	13.947.000	CT Asphina 404
8.	Hydrofob akril, egytestű, kétdarab, zárt hurkú módosított "C" haptika, glistening free, 4% viztartalommal, (implantálhatósági sebméret nagysága max. 2,2 mm)	900				
9.	Hydrofil, akril, egytestű, 12,5 mm-es teljes átmérőjű, 5°-os angulációs, aszférikus műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	100				
elülső csarnokba implantálható műlencsék						
10.	PMMA, merev testű, elülső csarnokba implantálható műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 6,1 mm)	50				

Wien, 19.05.2014

Peter Amend
Director



Carl Zeiss GmbH
Laxenburger Str. 2
A-1100 Wien

Supply contract
Contract number: 17/Ny/2014/SZTE/4.

established between

Szeged University of Science Albert Szent-Györgyi Clinical Centre (head office: 6725 Szeged, Tisza Lajos krt. 107.)

Representative: Prof. Dr. Attila Pál President, Zsolt Vincze CFO

Tax number: 15329815-2-06

Bank account number: 10028007-00282802-000000000

as **Client**, and

Carl Zeiss GmbH (registered office: A-1100 Wien, Laxenburger Strasse 2, Austria)

Rep.: Peter Amend

Trade register no.: FN 117544 i

Tax number: 336/4249

Bank account number: IBAN: AT82 1200 0109 1106 3000; BIC: BKAUATWW

as **Supplier** in accordance with the following.

1. Subject of the contract

1.1 The subject of the contract is the on-time sale and purchase (supply) under the conditions laid down in the present contract of **eye lenses** (hereinafter: Goods) of quality and quantity specified in detail in the Client's Call for tenders no. 2014/S 071-122168 (2014.04.10.) and the associated procurement documents.

1.2 The goods and the conditions must comply with the specification laid down in the **annex** to the present contract, as well as the descriptions attached by the Supplier as an annex to his tender, and the characteristics laid down in the prospectuses, as well as the operative quality certificate.

2. Purchase price: 13.947.000,- HUF + VAT, i.e. 17.712.690,- HUF gross (7th part of the tender)

Details of the above price are included in the attached annex.

All taxes, duties, dues, licensing fees, shipping expenses, costs associated with delivery, etc. in connection with fulfilment of this contract are fully borne by the Supplier.

The above price may only be modified by a bilateral written agreement, as stipulated in Public Procurement Law.

3. Payment conditions:

3.1. The Client will settle the purchase price in accordance with point 2 above by transfer to the Supplier's account no. IBAN AT82 1200 0109 1106 3000; BIC: BKAUATWW held at UniCredit Bank Austria bank within the deadline in accordance with the Hungarian Civil Code section § 6:130 (1)-(3) following verified delivery to the delivery site in accordance with point 4 below. The Supplier is obliged to attach his delivery receipt to the invoice. When in possession of the confirmation of delivery, Supplier is entitled to invoice for the verified delivery.

The contracting party calling for the tender is obliged to make a written declaration on acknowledgement of fulfilment of the contract (**delivery verification**), or on refusal of acknowledgement, within fifteen days at most from fulfilment by the contracting party submitting the tender, or from the receipt of written notification of this.

Payment deadline: the payment deadline is the **45 day** following the day of receipt of the invoice by the contracting party (parties) calling for the tender.

3.2 If the Client makes late payment, then the Supplier is entitled to charge default interest in accordance with the HCC.

3.3. The Supplier may not restrict any entitlement of the Client arising from the present contract (set-off, retention) by ceding or factoring his claim arising from the contract, or by establishing lien on it.

3.4. On the basis of Public Procurement Law section § 125 paragraph (4), Supplier undertakes that

a) he will not pay or settle any costs in connection with fulfilment of the contract which arise with regard to a company not complying with the conditions laid down in the PPL section § 56 paragraph (1) point k), and which are suitable for reducing the Supplier's taxable income;

b) he will make his ownership structure known to the Client throughout the full period of fulfilment of the contract and will notify the Client without delay of transactions in accordance with point 3.5.

3.5. The Client is entitled and at the same time obliged to terminate the contract, if necessary with a notice period which will enable his commitment affected by the contract to be met, if

a) some legal person or organisation with legal capacity according to personal law, with regard to which some condition subsists as defined in section § 56 paragraph (1) point k), acquires directly or indirectly an ownership share in the Supplier in excess of 25%;

b) the Supplier acquires directly or indirectly an ownership share in excess of 25% in some legal person or organisation with legal capacity according to personal law, with regard to which some condition subsists as defined in section § 56 paragraph (1) point k).

3.6. In case of termination in accordance with point 3.5, the Supplier is entitled to the contractual financial equivalent of services performed before termination of the contract.

3.7. A Supplier with foreign tax residency is obliged to attach an authorisation to the contract, so that the Hungarian tax authority can obtain data regarding the Supplier directly from the tax authority according to residency, without recourse to international legal aid service.

4. Delivery site:

Delivery address

Szegedi Tudományegyetem ÁOK Logisztikai Osztály
6725 Szeged, Semmelweis u. 8.

Invoicing and postal address:

Szegedi Tudományegyetem
6725 Szeged, Tisza Lajos krt. 107.

5. Receipt of the goods, adjustment, commissioning, acquisition of permits

5.1. Receipt of the goods takes place at the Client's address given in point 4.

5.2. It is the Supplier's job to convey the goods to the delivery address. The Supplier will convey the Goods to be delivered in packaging appropriate to the means of transportation and the regulations, and complete the job with installation, commissioning, coaching, and the acquisition of the necessary permits, Hungarian language goods descriptions and other necessary documents, and the handover of these to the Client. If the Supplier makes use of a carrying company for this, he bears the responsibility for the carrier's activity in relation to the Client. When receiving the goods from the carrier, the Client will check for externally perceptible damage to the packaging and for possible quantitative deficiency in the packages delivered, and will make a note of these circumstances on the delivery note.

5.3. If for reasons external to himself the Client cannot receive the goods on the deadline date communicated by the Supplier, he is obliged to notify the Supplier of this fact without delay,

indicating the earliest date he requests for receipt of the goods. If the date thus set by the Client is more than 30 days later than the receipt date communicated by the Supplier, the Supplier is entitled to charge the Client for confirmed costs arising in connection with warehousing and safeguarding the goods for the period exceeding the 30 days.

5.4. Opening of the packaging and quantitative handover of the goods is carried out at the destination by the Supplier's experts in the presence of the Client. A protocol is taken by the Parties on the opening of the packaging and the quantitative receipt of the goods, in which the damage or deficiencies observed during the opening must also be set down.

5.5. The Parties check the suitability of the Goods for proper usage (operation) within the scope of a technical reception procedure, of which a protocol is taken. If the Client has stipulated a trial run in the technical documentation related to the goods, a condition for a successful technical reception procedure is confirmation by the Supplier of the performance of a successful trial run. If a trial run is not prescribed, the Client is authorised to carry out all tests and measurements during the handover-reception procedure, but obliged to do so within 5 working days, in order to determine whether the Goods comply with the conditions laid down in the contract, in particular the descriptions in the specification.

5.6. If the Client has requested it in the technical documentation, the Supplier will carry out the installation and commissioning of the goods within 7 days of receipt of the installation/commissioning site. During commissioning, the goods must have all the parts and other accessories in accordance with the manufacturer's instructions, and all the functions professed in the specification must be operational. If other technical preparations and installation of the appliance are necessary for the appliance to be put into operation, in accordance with the stipulations of the procurement procedure either the Client or the Supplier (if there is no information in this regard in the procurement procedure, then the Client) are obliged to make preparations in the building and the area intended for the installation at such a time that the goods can be delivered by the stipulated deadline.

5.7. If commissioning of the goods is subject to an official permit according to the law, the Supplier is obliged to acquire the necessary permits and hand them over to the Client by the deadline stipulated for the commissioning.

5.8. The Supplier and the Client will take a protocol on the commissioning of the goods before expiry of the deadline set for the commissioning.

5.9. The Supplier undertakes the obligation to train the operating personnel in the numbers and the location required by the Client on the proper usage and maintenance of the goods, by the commissioning date at the latest.

5.10. Within the scope of putting the goods into operation, the Supplier is obliged to enclose 1 copy of Hungarian language operating instructions with the goods. If the above documentation is missing, the Client is entitled to refuse to accept the goods or to take a protocol.

5.11. If the Client refuses acceptance due to a quality fault or quantitative deficiency, the risk is still borne by the Supplier, until the Supplier has eliminated the fault or deficiency. If in the course of delivery and receipt, the Client determines that the Goods do not meet the conditions laid down in the contract, in particular the descriptions in the specification, then the Client may demand replacement of the Goods, and may set a deadline for replacement, and the Supplier is obliged to meet the requirement indicated by the Client without delay and free of charge.

5.12. In case of unsuccessful delivery, the Supplier is obliged to propose a new date for handover of the goods following elimination of the faults. All costs in connection with repeated delivery are borne by the Supplier.

5.13. In case of successful delivery, the risk is transferred to the Client on the day the commissioning protocol is signed by the Client.

5.14. On the basis of Accountancy Law section § 25 point 6, in given cases the tenderer should enclose an official certification with the software, which includes the usage period (the software may be used either indefinitely or for a fixed term). The certification is still needed if the ownership right is purchased.

5.15. In his performance, the Supplier party, with the exception as stipulated in the following paragraph, is obliged to cooperate with any subcontractor and expert who in the procurement procedure participated in certification of the suitability of the tenderer. In the course of performance, the Supplier is obliged to notify the Client of the involvement of any subcontractor (even one who is to be used instead of a previously specified subcontractor), who he did not name in his tender, and together with the notification he must also declare that the subcontractor he wishes to make use of is not subject to the grounds for exclusion in accordance with section § 56.

5.16. Instead of any subcontractor or expert, who or which in the procurement procedure participated in certification of the suitability of the tenderer, another subcontractor may only participate in the performance with the approval of the Client and in such case that due to an essential circumstance occurring following conclusion of the contract (for reasons unforeseen at the time the contract was concluded) or due to proven faulty performance by the subcontractor the contract or part of it cannot be fulfilled with the specified subcontractor, and if the Supplier together with the new subcontractor meets the demands for suitability which he met together with the given subcontractor in the procurement procedure.

6. Performance period

6.1. The performance deadline: the deliveries must be accomplished in the 12 month period following conclusion of the contract, based on the Client's call-offs, within 7 days of receipt of the order. When making the call-offs, the Client may deviate up to 40% from the contracted quantity.

6.2. Following dispatch/handover of the Goods, the Supplier is obliged to send the original invoice to the Client, with the acknowledgement of receipt at the delivery site attached. The Supplier must also enclose a delivery note with the shipped products, featuring the serial number of the product and data suitable for identification.

6.3. The Supplier is only entitled to frontload with the prior written consent of the Client.

7. Indemnity, warranty

7.1. The Supplier undertakes **full warranty for 12 months** following delivery and guarantees that the Goods delivered are suitable for proper usage, and that they are free from any kind of developmental, material or design faults, and from those connected in any other way with the activity or neglect of the Supplier or his collaborators.

7.2. The Client is obliged to notify the Supplier in writing without delay of any claim he wishes to enforce on the basis of indemnity or warranty.

7.3. If the Supplier does not satisfy his obligations, or does not do so according to the contract, then the Client is entitled, but not obliged, to take all reasonable measures in order to have the Goods replaced at the Supplier's expense, risk and responsibility.

8. Extra obligations to secure the contract:

8.1. In case of late or faulty performance by the Supplier of any obligation laid down in the present contract, he is obliged to pay the Client a penalty. The penalty is also due if no damage arose for the client. The amount of the penalty for late or faulty performance is 0.5% per day of the net value of the appliance affected by the delay or fault, but at most 20% of the full equivalent. The penalties become due on the day the contract is breached. If the fault only affects a given part of the appliance and this does not signify impaired usage of the whole

appliance, then the basis for the faulty performance penalty is determined by proportioning the faulty and flawless parts.

8.2. Payment of the penalty does not affect the Client's right to demand compensation for damage caused by breach of the contract and not covered by the sum of the penalty. If the penalty has reached the maximum, the Client is entitled to withdraw from the contract. The Supplier is only exempted from the consequences of delay stipulated above, if the delay occurred due to force majeure.

8.3. In case of failure or non-performance attributable to him, the Supplier is obliged to pay a cancellation penalty to the extent of 20% of the full net equivalent.

8.4. The Client may demand compensation for damage caused by breach of the contract in accordance with the relevant regulations, even if he has not enforced his penalty claim. Enforcing the penalty stipulated for the case of non-performance excludes the demand for performance. Payment of the penalty stipulated for the case of delay or faulty performance does not exempt from performance.

9. Effect

9.1. The present contract comes into effect on the day it is signed by both parties.

9.2. The present contract may only be modified by mutual agreement of the parties, in written form, in accordance with the conditions specified by PPL section § 132.

9.3. All notifications sent by the parties to each other within the scope of the present contract must be made in written form (registered letter, telefax). These notifications come into force when accepted by the addressee, or when delivered to him. Language of the correspondence between the Parties: Hungarian.

9.4. The annexes to the present contract, as well as the tender submitted by the Supplier and the public procurement documentation form an inseparable part of the contract, even if they are not physically attached. If a contradiction appears between the documents comprising the contract, then the contents of the public procurement documentation, the present contract, the annexes to the present contract and the tender submitted by the Supplier are authoritative in that order.

10. Force majeure

10.1. The contracting parties are exempted from the responsibility connected with non- or partial fulfilment of their obligations arising from the present contract, if the non-fulfilment is in consequence of irresistible forces (force majeure).

10.2. Any event which cannot be traced to the fault or negligence of the Supplier or Clients and is not foreseeable qualifies as force majeure.

10.3. The party affected by the force majeure is obliged to notify the other party within 3 days of the occurrence and/or cessation of the force majeure situation.

11. Court of arbitration, law applied

11.1. The contracting parties will attempt to settle legal disputes arising from the present contract by peaceful means. If this does not lead to a result within 30 days, the contracting Parties submit themselves to the exclusive competence of the permanent Court of Arbitration attached to the Hungarian Chamber of Commerce and Industry in order for the dispute to be judged. The parties stipulate that the language of the proceedings be Hungarian and Hungarian law and the Procedural Regulations of the Court of Arbitration must be applied in the proceedings.

11.2. The Parties take note that the present contract is public, with possible restrictions in accordance with the PPL, and its content qualifies as data in the public interest.

11.3. In matters not regulated in the present contract, the precepts of the HCC are authoritative.

12. Final provisions:

12.1. On signing the present contract, the supplier declares that their organisation qualifies as a transparent organisation. He undertakes in addition, that should a change occur in connection with the above, he will inform the University of this without delay.

12.2. The contracting parties take note that on behalf of Szeged University of Science, performance is linked with the following institutional organisational unit:

Szegedi Tudományegyetem ÁOK Logisztikai Osztály
6725 Szeged, Semmelweis u. 8.

Szeged, 08.07.2014.

From Customer:


Prof. Dr. Attila Pál
President


Zsolt Vincze
CFO

From Supplier:



Peter Amend
Director

Carl Zeiss GmbH
Laxenburger Str. 2
A-1100 Wien

A Szegedi Tudományegyetem szemlencsék beszerzése tárgyú közbeszerzési eljárásának anyagigénye (2014.)

Sor- szám	termék	éves mennyiség (db)	nettó egységár (Ft/db)	ÁFA (%)	nettó összegár (Ft)	cikkszám, kódszám, céges megjelölés
hátsó csarnokba implantálható műlencsék						
1.	PMMA, merev, transzklerrális fixációs, egytestű műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 6,1 mm)	20				
2.	PMMA, merev, egytestű műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 5,1 mm)	60				
3.	Hydrofil, akril, egytestű, 12 mm külső átmérőjű műlencse, lábdőlése 9° (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	1.100				
4.	Hydrofob, akril, hajlítható, egytestű műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,8 mm)	600				
5.	Hydrofob, akril, hajlítható, egytestű műlencse, kékfény elleni védelemmel (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,3 mm)	20				
6.	Hydrofob, egytestű, akril, módosított aszférikus prolata elülső felszínnel, nulla fokos angulációjú haptikával (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	300				
7.	Hydrofil, akril, egytestű műlencse, négyes haptikával, aberráció mentes (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	500	27.894	27%	13.947.000	CT Asphina 404
8.	Hydrofob akril, egytestű, kétdarab, zárt hurkú módosított "C" haptika, glistening free, 4% víztartalommal, (implantálhatósági sebméret nagysága max. 2,2 mm)	900				
9.	Hydrofil, akril, egytestű, 12,5 mm-es teljes átmérőjű, 5°-os angulációs, aszférikus műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 2,2 mm)	100				
elülső csarnokba implantálható műlencsék						
10.	PMMA, merev testű, elülső csarnokba implantálható műlencse (implantálhatósági sebméret nagysága: max. 6,1 mm)	50				

Wien, 19.05.2014

Peter Amend

Direktor



Carl Zeiss GmbH
Laxenburger Str. 2
A-1100 Wien